

Distr.
GENERAL

S/1994/748
24 June 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة
لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه نص بيان صادر عن وزارة خارجية جمهورية أذربيجان بتاريخ ٢٢
حزيران/يونيه ١٩٩٤.

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يشار علييف
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

[الأصل : بالروسية]

بيان صادر في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤ عن وزارة
خارجية أذربيجان

بالإشارة إلى البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية أرمينيا بتاريخ ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤، تعلن وزارة خارجية أذربيجان أن الادعاءات المذكورة في ذلك البيان غير مطابقة للواقع.

وترى الوزارة ضرورة التذكير بالأحداث الأخيرة المتصلة بالنزاع الأرمني - الأذربيجاني، وهي:

- رفض أرمينيا التوقيع على اتفاق تعزيز نظام وقف إطلاق النار المؤرخ ١٦ أيار/مايو ١٩٩٤، والمقترح من قبل رئيس مؤتمر مينسك المنبثق عن مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا، السيد يان إيلياسون؛
- رفض وفد أرمينيا، في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤، المشاركة في مشاورات بوساطة الاتحاد الروسي؛
- قيام سرية من القوات المسلحة الأرمينية، في ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤، بمحاولة للهجوم بالمدرعات على تلال أوريوكتاش الواقعة على مبعده من إقليم ناغورني كاراباخ - الأذربيجاني، وذلك بهدف اختراق المواقع الدفاعية لوحدات القوات المسلحة الأذربيجانية؛
- قيام وحدات القوات المسلحة الأرمينية، في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤، بإطلاق النار من مدفعية مستوطنة كخناكيشلاك ومن مدفعية المناطق الأهلة بالسكان في مقاطعة شارور التابعة لجمهورية أذربيجان الناخيتشيفانية المتمتعة بالحكم الذاتي؛
- قيام وحدات القوات المسلحة الأرمينية، في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٤، بإطلاق قذائف على مقاطعة ساداراك التابعة لجمهورية أذربيجان الناخيتشيفانية المتمتعة بالحكم الذاتي؛
- قيام وحدات القوات المسلحة الأرمينية، في ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤، بإطلاق وابل من نيران المدفعية والأسلحة على مقاطعة ساداراك التابعة لجمهورية أذربيجان الناخيتشيفانية

المتمتعة بالحكم الذاتي وعلى مواقع وحدات القوات المسلحة الأذربيجانية في منطقة ممر باشكند؛

- قيام وحدات القوات المسلحة الأرمنية، في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٤، بإطلاق النيران على قرية مونجوغلو وعلى عدد من المناطق الأهلة بالسكان في مقاطعة تاوز الواقعة على مبعدة من إقليم ناغورني - كاراباخ الأذربيجاني، وكذلك على مواقع وحدات القوات المسلحة الأذربيجانية في منطقة ممر باشكند.

ومما تقدم، يتبين أن أرمينيا قد اختارت نهج احباط أي مفاوضات، بهدف العمل على انهيار وقف إطلاق النار وتصعيد أعمال القتال مجدداً.

وتوجه وزارة خارجية جمهورية أذربيجان الانتباه إلى ضرورة الحيلولة دون حدوث تصعيد جديد لعدوان أرمينيا على أذربيجان، وتدعو كل الأطراف التي تقع على كاهلها مسؤولية اتخاذ القرارات إلى إدانة مثل هذه الأعمال، مع صدق النية والرغبة في إقرار السلم.
